International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Simplified Chinese) |
| *Extremely uncharacteristic* | 极其不符合 |
| *Quite uncharacteristic* | 很不符合 |
| *Fairly uncharacteristic* | 比较不符合 |
| *Somewhat uncharacteristic* | 有点不符合 |
| *Relatively neutral* | 中间 |
| *Somewhat characteristic* | 有点符合 |
| *Fairly characteristic* | 比较符合 |
| *Quite characteristic* | 很符合 |
| *Extremely characteristic* | 极其符合 |
| 1.     I tried to control the situation. | 1. 我试过控制场面。
 |
| 2.     I said negative things about myself. | 1. 我说过关于自己的负面言论。
 |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 1. 我的行为富有竞争性。
 |
| 4.     I displayed ambition. | 1. 我展示了野心与抱负。
 |
| 5.     I dominated the situation. | 1. 我掌控了情境。
 |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 1. 我展示了很高的热情和充足的能量。
 |
| 7.     I engaged in physical activity. | 1. 我做了与身体运动有关的事情或者体力活动。
 |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 1. 我专注于一个任务，或在一个任务中努力工作。
 |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 1. 我有所保留，缺乏表情。
 |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 1. 我肢体活动很多，四处移动。
 |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 1. 我对别人说的事情有兴趣。
 |
| 12.   I sought advice. | 1. 我寻求了建议。
 |
| 13.   I acted playful. | 1. 我表现得很愉快。
 |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 1. 我表现了自我怜悯或者受伤的情绪。
 |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 1. 我大声讲话。
 |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 1. 我表现出高度的智商水平。
 |

Translation provided by:

Yanjun Guan, Renmin University, Beijing

Yu Yang, ShanghaiTech University, Shanghai

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

